

Ranya Atuq

El zorro dañino

Afianzamiento de Lectura Quechua
Serie de *Kiliksa*

4

Quechua de Margos – Yarowilca – Lauricocha,
Huánuco

Adaptado del cuento escrito por:

Amador Tucto Ramírez

Ilustrador: William Huasco E.



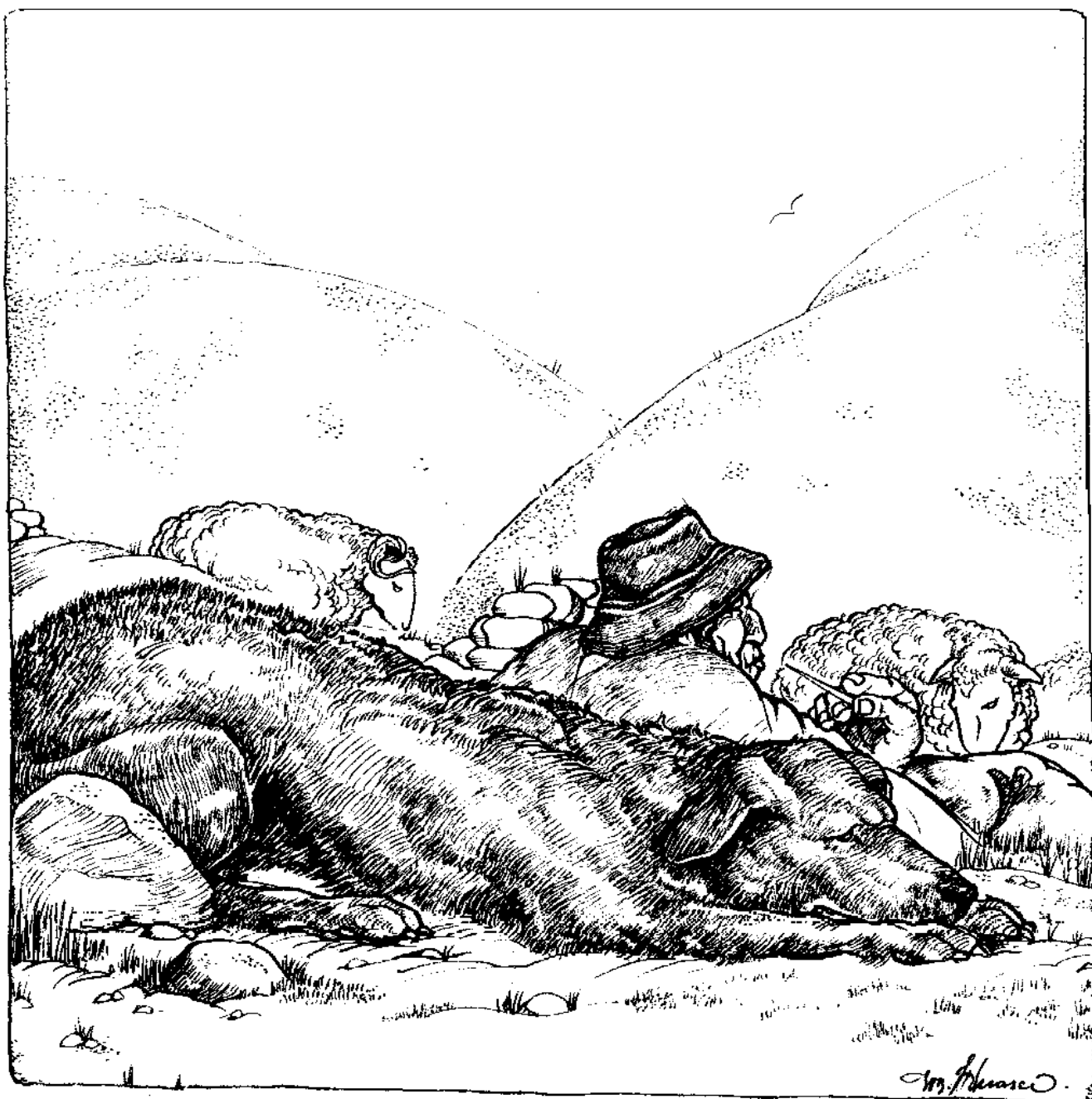
Unayshi juk awkin
chakwanlanwan jalqacho tarqan.



Paykunapashi uyshankuna karqan
qanchisla. Chakwannin
yanukushqanyaqshi awkinga
uyshanta mitsikuq.



Awkin chaqchapakur
jamaraykaptinshi elaqpita
uyshanman atuq yuriparqan.



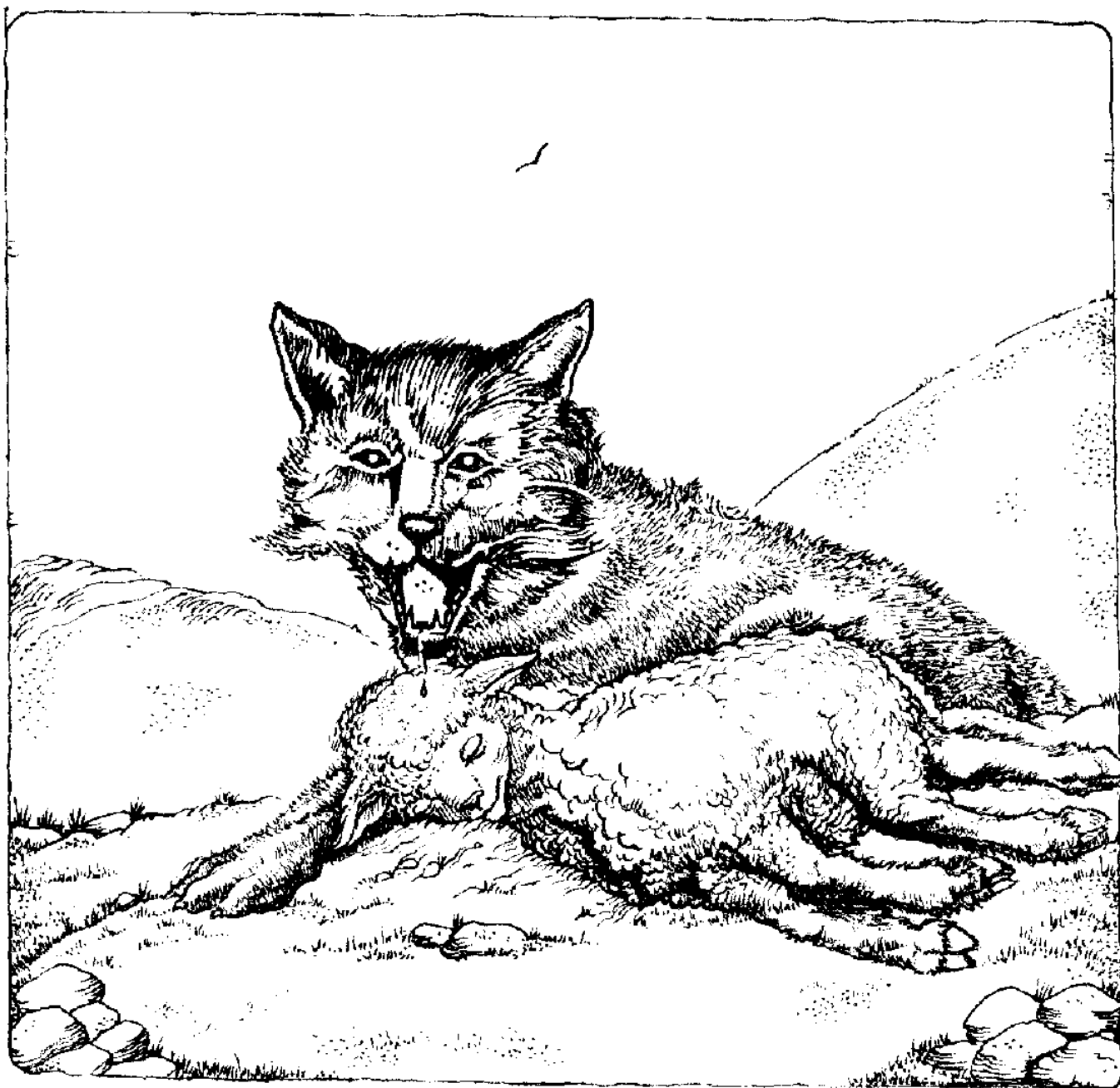
Awkinpashi jatunkaray piña alqun
karqan. Tsaycho alqu punuykarpis
manashi atuqta mayarqantsu.



Atuqta rikärirshi awkinga
alqunwan kanitsirqan.



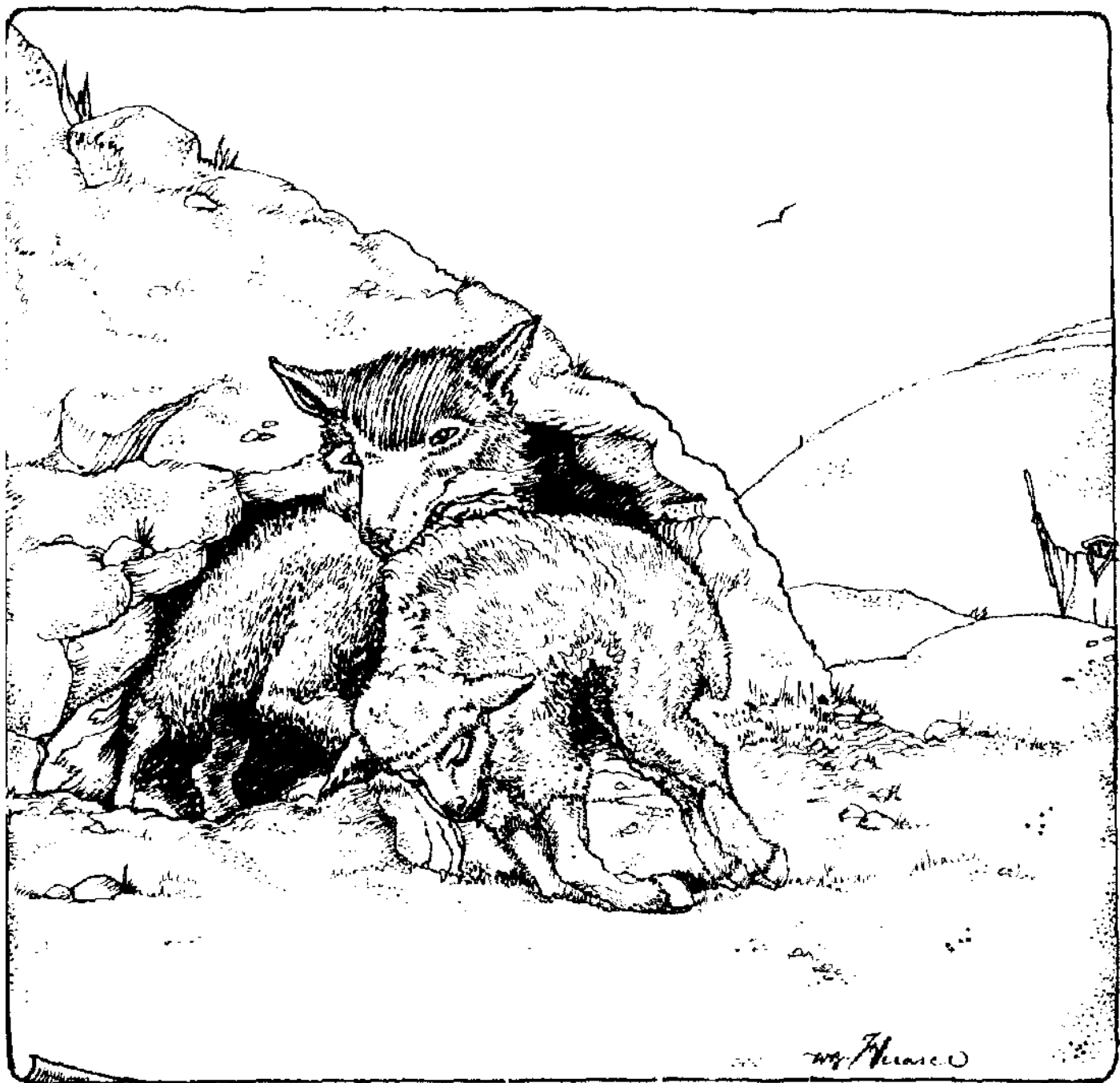
Kanitsiptinpis manashi atuqta
kanirqantsu. Rikaraylashi
rikararqan.



Tsayyaqshi atuqqa uysha malwata
jinalancho wanuratsir mikuyta
qalaykurqan.



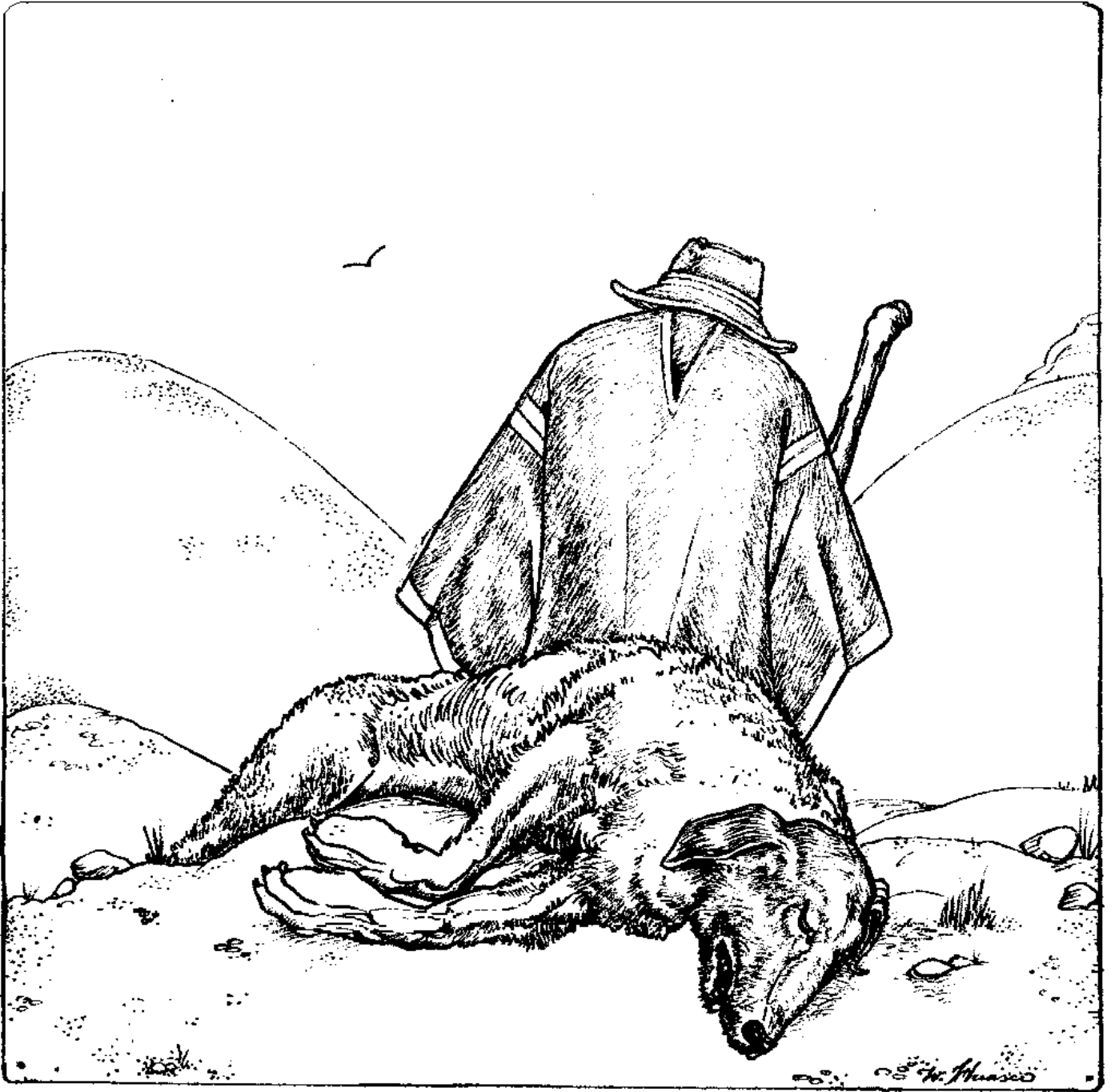
Tsayno mikuykaptinshi awkinga
aywarqan qeruta aptakurkur atuqta
wanutsinanpaq.



Manaraq wiruptinshi malwata
shawatakurkur atuq qeshpir
aywakurqan machayman.



Atuqta mana wanuykatsirshi
awkinqa alqunta senqacho
wiruykurqan wanuqpaq.



Nirkurnashi wayinpa aywarqan
chakwanninta wilananpaq.



Wilaykuptinshi chakwannin
fiyupa waqarqan uysha malwanpaq.



Tsaypita atuq yaykushqan machay
punkuman aywaykurshi utsuta
rupatsipäkurqan oqshawan, tsay
qoshquywan atuq wanunanpaq.



Chakwanwan awkin tsayno
qoshquykätsiptinshi uchkupita atuq
yarquriykur qeshpir aywakurqan.



Tsawraqa tsay ranya atuq
mikuyninpashi lapan uyshan
ushakarqan.

© 2017 Asociación Cristiana JAWCA
Pasaje San Mateo, Lote 05
La Esperanza – Amarilis
Huánuco – Perú – 2017

Con la colaboración del Instituto Lingüístico de Verano